

# 辽宁省科学技术厅文件

(遼寧省科學技術省文書)

辽科办发〔2006〕74号

## 关于召开第五届中国北方实验动物 科技年会的通知

(第5回中国北方实验動物科学技術年会  
開催について案内します)

各有关单位:

(関係者各位へ)

为加强实验动物科技工作者的交流与合作,展示近年来在实  
験動物と科学技術への従事者の交流と協調を高める為に、 実験動物科学の領域で  
験動物科学领域取得的研究成果,第五届中国北方实验动物科技  
得られた最近得られた成果を公開する。 第5回中国北方八省実験動物科学技術  
年会拟于2007年8月在辽宁省大连市召开。  
年會を2007年8月に遼寧省大連市にて開催します。

### 一、会议内容

会の内容について

交流近几年国内外实验动物工作的进展情况、实验动物管理  
最近の国内外の実験動物業界の交流の進展状況について 実験動物飼育管理の  
及标准化、资源开发、生产供应、区域及部门间合作经验;交流  
標準化について 動物資源開発 生産供給体制 地域や部門間協力の実績について 実験  
实验动物科学研究、动物实验技术成果与方法;进行实验动物与  
動物学と研究の交流について 動物実験技術の成果と方法について 実験動物と動物実験  
动物实验设施、用品展示;本次会议将出版论文集,有关论文征  
施設の進歩について 器材展示 本年会記録を本として出版します 演題募集要領は  
集要求见附件。  
添付資料の通りです

### 二、参会人员

参加人員

北方地区及其它部分省市实验动物管理部门管理人员,实验  
北方地区及び他の省・市の実験動物管理部門に従事する方 実験動物と

动物和有关动物实验科技人员，实验动物设施、设备设计与生产  
動物実験科学と技術に関係のある方 実験動物施設 計画・設計・生産に  
人員。

関わる方

### 三、会议时间、地点

会の日時・場所

会议时间：2007年8月28-31日。

会の日時

会议地点：大连市中山区虎滩街12号（大连丽景大酒店，电

会の場所

大連麗景ホテル 電話

话：0411-82892811）。

### 四、会务费用

会の費用

会务费：880元，食宿、资料等费用自理。

参加費

宿泊、資料代金は自己負担

### 五、联系人

問合担当者

李红霞、李慧玲

电话：0411-84720013

電話

传真：0411-84720016

FAX

Email: lihongxia02@yahoo.com.cn

lhldhr@sina.com。

二〇〇六年十二月十六日



## 附件 1

# 会议论文征集要求

### 演題募集要領

## 一、论文征集范围

### 演題対象範囲

1. 实验动物标准及质量监控、检测技术方法的研究；  
実験動物の標準化と品質のモニター 検査方法の研究
2. 人类疾病动物模型的研究；  
ヒト疾患病態モデルの研究
3. 动物实验新技术、新方法及动物实验替代方法的研究；  
新しい動物実験手技 新たな動物実験代替法の研究
4. 实验动物转基因技术等新方法的研究；  
新たな遺伝子組換え動物技術の研究
5. 实验动物生产规模化与产业化、动物实验的社会化；  
実験動物生産施設の規格化と産業化
6. 实验动物种质资源的开发与应用；  
実験動物の種と資源の開発と応用
7. 实验动物管理的法制化建设；  
実験動物管理の法制化の整備
8. 实验动物福利与伦理；  
実験動物の福祉と倫理
9. 其它。

### その他

## 二、论文要求

### 応募方法

1. 文稿要求论点明确、论据可靠、数据准确、文字精炼、不  
発表の要点は簡潔明確に データは正確に 適切な表現で

重复数据。

過去に発表のない物

2. 形式按《中国比较医学杂志》的格式，优秀的论文在《中国比较医学杂志》（专辑）发表。

3. 投稿截止日期：2007年4月1日

## 三、联系人及联系方式

电子文稿和打印稿一并寄往：大连医科大学实验动物中心 李红霞、李慧玲收 邮编：116027，或发至：

lihongxia02@yahoo.com.cn lhldhr@sina.com。

附件 2

会 议 回 执

姓 名	性 别	单 位	职 务	职 称	联 系 电 话

为便于会议统一安排食宿，7—9 月是大连旅游旺季，床位非常紧张，随行家属请填写回执，回执请于 2007 年 5 月 15 日前寄往：  
大连医科大学实验动物中心李红霞、李慧玲收 邮编：116027。发电子邮件至：[lihongxia02@yahoo.com.cn](mailto:lihongxia02@yahoo.com.cn) [lhldhr@sina.com](mailto:lhldhr@sina.com)。

### 附件 3

## 日 程 安 排

第一天 报到，晚 8: 00 预备会。

第二天 会议交流（全天）。

第三天 参观考察。

第四天 会议结束。

会议地点说明：大连丽景大酒店，电话：0411-82892811。  
打车从机场-酒店约 40 元，约 30 分钟；火车站-酒店约 20 元，约 15 分钟，或在青泥洼桥乘 2 路公交车到工人疗养院下车即可；码头-酒店约 20 元，约 30 分钟，或乘 712 路到终点站即可。代表报到有专车接站，请提前与会务组取得联系。

**注意：由于 7—9 月份正值大连旅游旺季，所以参会代表应及时预定往返票。**

# 遼寧省科学技術庁資料（日本語正式訳）

遼科辦発[2006]74号

## 第5回中国北方実験動物科技年会の開催の通知について

各相関機構：

実験動物科学技術者の交流および合作を強め、近年実験動物科学領域で得られる研究成果を展示する為に、第5回中国北方実験動物科技年会を2007年8月遼寧省大連市で開催する予定である。

### 一、会議内容に関して

近年の国内外における実験動物研究の進行状況、実験動物管理及び標準化、資源開発、生産供給、地域及び各機構間の合作経験を交流する；実験動物科学研究、動物実験技術成果及び方法を交流する；実験動物および動物実験施設、用品を展示する；本会は論文集を出版する予定もあり、論文の募集要項を添付1に添付されている。

### 二、参加者に関して

北方区域および他の省、市部分的な実験動物管理部の管理者、実験動物および動物実験科学技術関係者、実験動物施設、設備設計および生産者。

### 三、会議時間、場所に関して

会議時間：2007年8月28-31日

会議場所：大連市中山区虎灘街12号（大連麗景大酒店、電話：0411-82892811）。

### 五、連絡先：

李 紅霞（リ ホンシャ）、李 慧玲（リ ホイリン）

電話：0411-84720013

ファックス：0411-84720016

Email: [lihongxia02@yahoo.com.cn](mailto:lihongxia02@yahoo.com.cn)

[lhldhr@sina.com](mailto:lhldhr@sina.com).

## 添付 1

会議論文募集要項につて：

### 一、 論文募集範囲：

- 1 . 実験動物標準および品質監査、検測技術方法の研究；
- 2 . 人類疾病の動物的モデルの研究；
- 3 . 動物実験に関する新しい技術、新しい方法および動物実験の代替方法の研究；
- 4 . 実験動物遺伝子組合技術など新しい方法の研究；
- 5 . 実験動物の生産規模化および産業化、動物実験の社会化；
- 6 . 実験動物種質資源の開発および応用；
- 7 . 実験動物管理的な法制化構築；
- 8 . 実験動物福祉および倫理；
- 9 . その他

### 二、 論文の要求

- 1 . 原稿は、明確な論点を持つこと、実質な論拠、確実なデータ、分かりやすい言葉、他の雑誌に発表したことのないデータが要求されている。
- 2 . 形式は<<中国比較医学雑誌>>のフォーマットに従って、優秀な論文は<<中国比較医学雑誌>>に特集として発表される。
- 3 . 投稿締切日：2007年4月1日

### 三、 投稿先：

電子原稿およびハード・コピー両方を下記のところまで送付して下さい：

〒116027

大連医科大学実験動物中心

李 紅霞、李 慧玲 様

或いは、[lihongxia02@yahoo.com.cn](mailto:lihongxia02@yahoo.com.cn)

[lhldhr@sina.com](mailto:lhldhr@sina.com).